



HM Government

# ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਜਾਣਾ: ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਕੀ ਜਾਣਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ



# ਔਟਮ ਟਰਮ ਤੋਂ, ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੇ ਸਾਰੇ ਬੱਚੇ ਪੂਰੇ ਸਮੇਂ ਲਈ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਵਾਪਸ ਆਉਣਗੇ।

## ਅਸੀਂ ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰਨ ਲਈ ਹਰ ਸੰਭਵ ਕੰਮ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਅਤੇ ਖੁਸ਼ ਰਹਿਣ।

### ਬੱਚੇ ਹੁਣ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਕਿਉਂ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ?

ਸਕੂਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸਿੱਖਣ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਸਮੁੱਚੀ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਸਥਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਇੱਕ ਰੁਟੀਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸਮਾਜਕ ਹੁਨਰਾਂ ਨੂੰ ਵਿਕਸਿਤ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੋਸਤਾਂ ਅਤੇ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਨੂੰ ਵੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਸਾਰੇ ਬੱਚੇ ਪਤਝੜ ਵਿੱਚ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਆਉਣ। ਨਵੀਂ ਟਰਮ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਤੋਂ ਹਾਜ਼ਰੀ ਫਿਰ ਤੋਂ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੋਵੇਗੀ। ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ (ਕੋਵਿਡ-19) ਦਾ ਪ੍ਰਸਾਰ ਘਟਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਕਾਲਜਾਂ ਨੇ ਮਾਰਚ ਵਿੱਚ ਆਪਣੇ ਖੁੱਲ੍ਹਣ ਨੂੰ ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਪ੍ਰਤਿਬੰਧਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।

### ਕੀ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਲਈ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਜਾਣਾ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਹੈ?

ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਇੰਗਲੈਂਡ (PHE) ਇਸ ਬਾਰੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਸਕੂਲ ਵਾਇਰਸ ਫੈਲਣ ਦੇ ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ ਸਖ਼ਤ ਨਿਯੰਤਰਣ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਲਾਗੂ ਕਰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ (ਕੋਵਿਡ-19) ਹੋਣ ਦਾ ਜੋਖਮ ਘੱਟ ਹੈ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹੱਥ ਧੋਣ ਅਤੇ ਸਫਾਈ ਦੇ ਉਪਾਅ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

ਅਸੀਂ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਪੱਕਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਰਹੇ ਹਾਂ ਕਿ ਲੱਛਣਾਂ ਵਾਲਾ ਕੋਈ ਵੀ ਬੱਚਾ ਸਕੂਲ ਨਾ ਆਏ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਵਾਇਰਸ ਤੋਂ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਬਿਮਾਰ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਵੀ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੈ।

### ਕੀ ਬੱਚੇ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ (ਕੋਵਿਡ-19) ਨੂੰ ਬਾਲਗਾਂ ਨਾਲੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਫੈਲਾਉਂਦੇ ਹਨ?

ਨਹੀਂ। ਬੱਚਿਆਂ ਦੁਆਰਾ ਬਾਲਗਾਂ ਨਾਲੋਂ ਵਾਇਰਸ ਫੈਲਾਉਣ ਦੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸੰਭਾਵਨਾ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਦਰਅਸਲ, ਇਸ ਗੱਲ ਦਾ ਉਚਿਤ ਸਬੂਤ ਹੈ ਕਿ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਵਿੱਚ ਵੱਡਿਆਂ ਨਾਲੋਂ ਲਾਗ ਦੀ ਦਰ ਕਾਫ਼ੀ ਘੱਟ ਹੁੰਦੀ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਹਾਲੇ ਨਿਰਣਾਇਕ ਨਹੀਂ ਹੈ।

### ਕੀ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਤੋਂ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜਕ ਦੂਰੀ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ?

ਅਸੀਂ ਸਮਝਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਛੋਟੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਮਾਜਕ ਦੂਰੀ ਬਣਾ ਕੇ ਰੱਖਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਲੱਗਦਾ ਹੈ। ਜੋਖਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਲਈ, ਅਸੀਂ ਇਸ ਸਮੇਂ ਪ੍ਰਾਇਮਰੀ ਸਕੂਲਾਂ ਨੂੰ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਛੋਟੇ ਸਮੂਹ, ਜਾਂ 'ਦਾਇਰੇ' ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਜਿੱਥੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦਾਇਰਿਆਂ ਦਾ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਮਿਲਣਾ-ਜੁਲਣਾ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਸਾਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਭੈਣ-ਭਰਾਵਾਂ ਦੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਦਾਇਰਿਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ। ਫਿਰ ਵੀ, ਅਸੀਂ ਜਾਣਦੇ ਹਾਂ ਕਿ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਸਮੂਹਾਂ ਨੂੰ ਜਿੰਨਾ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ ਵੱਖਰਾ ਰੱਖ ਕੇ ਜੋਖਮ ਘਟਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲਦੀ ਹੈ।

## ਜੇ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਜਾਂ ਮੇਰੇ ਘਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਲੱਛਣ ਹੋਣ ਤਾਂ ਮੈਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਇਹ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ (ਜਾਂ ਉਸਦੇ ਘਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ) ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ (ਕੋਵਿਡ-19) ਦੇ ਲੱਛਣ ਹਨ, ਤਾਂ ਉਹ ਸਕੂਲ ਨਾ ਜਾਣ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰਹਿਣ। ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਨਤੀਜੇ ਦੱਸਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਇਸ ਨਾਲ NHS ਟੈਸਟ ਅਤੇ ਟ੍ਰੇਸ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਮਿਲੇਗੀ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਟੈਸਟ ਦਾ ਨਤੀਜਾ ਪਾਜ਼ਿਟਿਵ ਆਇਆ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਰਿਵਾਰ ਨੂੰ ਘਰ ਰਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਐਂਡ ਟ੍ਰੇਸ ਦੇ ਸਵੈ-ਇਕੱਲਤਾ ਬਾਰੇ ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਦਾ ਪਾਲਣ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

## ਜੇ ਮੇਰੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਸਥਾਨਕ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਵਾਇਰਸ ਫੈਲ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਜੇ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਪ੍ਰਕੋਪ ਫੈਲਦਾ ਹੈ, ਸਥਾਨਕ ਸਿਹਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਟੀਮਾਂ ਸਕੂਲ ਨਾਲ ਮਿਲ ਕੇ ਸਹਿਮਤੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰਨਗੀਆਂ ਕਿ ਕਿਹੜੀ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਕੂਲ ਨੂੰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀ, ਪਰ ਜੇ ਇਸ ਨੂੰ ਕੁਝ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਬੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪੈਂਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਇਸ ਕੋਲ ਇੱਕ ਸੰਕਟਕਾਲ ਯੋਜਨਾ ਹੋਵੇਗੀ, ਤਾਂ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੀ ਪੜ੍ਹਾਈ ਜਾਰੀ ਰਹਿ ਸਕੇ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਥਾਨਕ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਲਾਗ ਦੀਆਂ ਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸਥਾਨਕ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਲਾਗ ਫੈਲ ਰਹੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਰਕਾਰ ਫੈਸਲਾ ਕਰੇਗੀ ਕਿ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

## ਕੀ ਉਹਨਾਂ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਵੱਖਰੀ ਸਲਾਹ ਹੈ ਜੋ ਡਾਕਟਰੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਕਮਜ਼ੋਰ ਹਨ?

ਸਾਰੇ ਬਾਲਗਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਸ਼ੀਲਡ ਕਰਨ ਦੀ ਸਲਾਹ ਨੂੰ 1 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਰੋਕ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸਦਾ ਅਰਥ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਗਿਣਤੀ ਜੋ ਹਾਲੇ ਵੀ ਸ਼ੀਲਡ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਹਨ ਅਤੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰ ਸ਼ੀਲਡ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ, ਉਹ ਵੀ ਆਪਣੇ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਆ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ [www.gov.uk/backtoschool](http://www.gov.uk/backtoschool) 'ਤੇ ਜਾਓ। ਤੁਹਾਡੇ ਬੱਚੇ ਦੇ ਸਕੂਲ ਕੋਲ ਇਸ ਬਾਰੇ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਵੇਗੀ ਕਿ ਔਟਮ ਟਰਮ ਲਈ ਸਕੂਲ ਵਾਪਸ ਆਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਕੀ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਹਨ।

ਪਬਲਿਕ ਹੈਲਥ ਇੰਗਲੈਂਡ ਦੀ ਚੀਫ਼ ਨਰਸ, ਵਿਵ ਬੈਨੇਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ:

“ਮਾਪੇ ਭਰੋਸਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਵੱਧ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕਰਨ ਲਈ, PHE ਦੁਆਰਾ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਸਖ਼ਤ ਨਿਯੰਤਰਣ ਪ੍ਰਣਾਲੀ ਦੀ ਸਲਾਹ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ DfE ਮਾਰਗਦਰਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।

ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੇ ਸਬੂਤ ਦਰਸਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਕੂਲ ਭਾਈਚਾਰੇ ਵਿੱਚ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਦੀ ਲਾਗ ਫੈਲਾਉਣ ਵਾਲੇ ਮੁਢਲੇ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਜਾਪਦੇ ਹਨ।

ਵਿਸ਼ਵ-ਵਿਆਪੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਅਤੇ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੁਆਰਾ ਕੋਰੋਨਾਵਾਇਰਸ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਲੱਛਣਾਂ ਦੇ ਜਾਂ ਮਾਮੂਲੀ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਅਨੁਭਵ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ।”

[gov.uk/backtoschool](http://gov.uk/backtoschool)  
#backtoschoolsafely

**[gov.uk/backtoschool](https://gov.uk/backtoschool)  
[#backtoschoolsafely](https://twitter.com/backtoschoolsafely)**